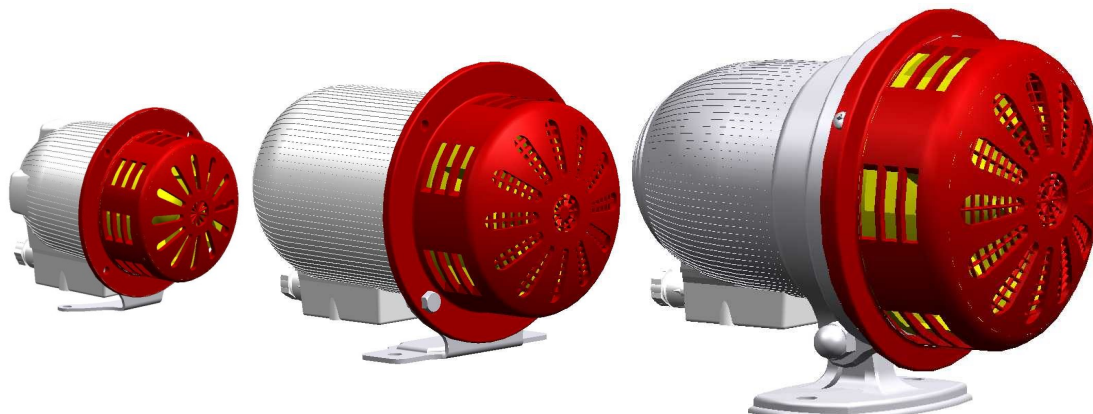


- ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO - INSTALLATION AND APPLICATION INSTRUCTIONS -
- INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION - INSTALLATIONS- UND BEDIENTUNGSANLEITUNG -
- INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y EMPLEO -



Sirene elettromeccaniche industriali per servizio continuo a basso assorbimento 24V DC; e per servizio non continuo (Vac/dc). Nelle Motor Drivern Siren versione 110Vac/240Vac vi è installato un termointerruttore di protezione motore.

Tipo di alimentazione per utilizzo continuo: **On: 1 min. Off: 10 min.**

Low consumption DC 24V industrial electric motor sirens for continuous operation and for interrupted operation (Vac/dc). A thermal circuit breaker to protect the motor is installed in versions Motor Drivern Siren 110Vac/240Vac.

Recommended duty cycle for continuous operation: **On: 1 min. Off: 10 min.**

Sirènes électromécaniques industrielles pour service continu à basse consommation 24V DC; et pour service non continu (Vac/dc). Les sirènes Motor Drivern Siren version 110Vac/240Vac sont équipées d'un interrupteur thermique de protection moteur.

Type d'utilisation pour emploi en service continu: **On: 1 min. Off: 10 min.**

Industrietaugliche - Elektromechanische Sirenen für Dauerbetrieb mit niedrigem Stromverbrauch 24V DC; und für eine begrenzte Betriebszeit (Vac/dc). Motor Drivern Siren - Ausführungen 110Vac/240Vac sind mit einem Motorschutz - Thermoschalter ausgestattet.

Aussetzbetrieb: **On: 1 min. Off: 10 min.**

Sirenas electromecánicas industriales para servicio continuo de baja absorción en 24V DC y para servicio no continuo (Vac/dc). La Motor Drivern Siren en versión 110Vac/240Vac llevan incorporado un termointerruptor para protección del motor.

Tiempo de funcionamiento sin pausa: **(On: 1 min. Off: 10 min)**

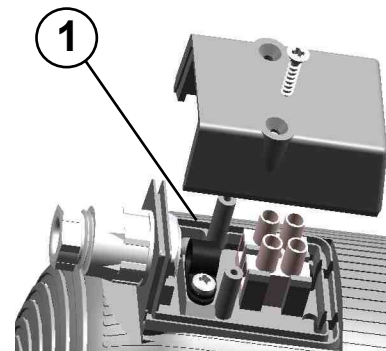
Per il collegamento elettrico togliere il coperchietto ed inserire il cavo di alimentazione dal pressacavo quindi fermarlo con l'apposito stringicavo (1) e cablare la morsettiera.

For the electrical wiring remove the cover and insert the power supply cable through the pressure gland; use the cable clamp (1) and connect to the terminal block.

Pour le raccordement électrique, ôter le couvercle et introduire le câble d'alimentation dans le presse-étoupe, le serrer avec la bride du câble appropriée (1) et câbler le bornier.

Für die elektrische Verbindung den Deckel abnehmen. Das Versorgungskabel in die Kabeldurchführung einführen. Die Zugentlastung (1) verwenden und an die Klemmleiste anschließen.

Para la conexión eléctrica sacar la tapa e insertar el cable de alimentación por el prensaestopas, luego sujetarlo con el sujetacables (1) embornar en la regleta de conexión.



IP 43

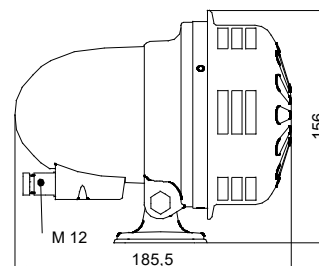
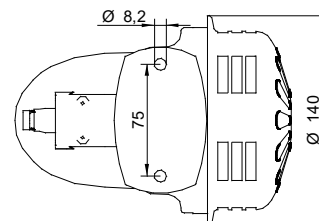
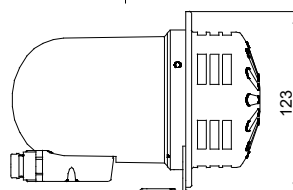
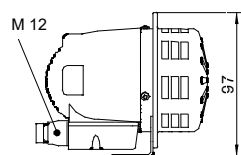
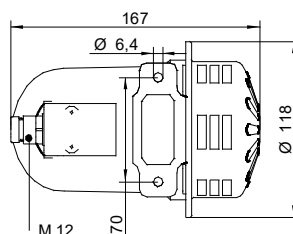
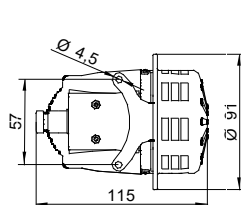
Esempio di applicazione esterna

Example of use outdoors

Exemple d'emploi à l'extérieur

Beispiel für Anwendung in Außenbereich

Ejemplo de aplicación en exterior



L'INSTALLAZIONE DEVE ESSERE EFFETTUATA SOLO DA PERSONALE SPECIALIZZATO - INSTALLATION HAS TO BE DONE BY QUALIFIED PERSONNEL.
L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR PERSONNEL QUALIFIÉ - INSTALLATION IST VON EINER FACHKRAFT VORZUNEHMEN
LA INSTALACIÓN SÓLO DEBE SER REALIZADA POR PERSONAL CUALIFICADO